



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กองพัฒนาภาษาและกิจการต่างประเทศ งานส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศ โทร 1647

ที่ อว 0603.01.11(1)/0492

วันที่ 26 ตุลาคม 2566

เรื่อง ขอประชาสัมพันธ์ข้อมูลสรุปการเข้าร่วมงานประชุม The 14th General Assembly of Regional Conference of Rector of AUF Institutions in Asia-Pacific (C2R-AP)

เรียน คณบดี/ผู้อำนวยการ

ตามที่ กองพัฒนาภาษาและกิจการต่างประเทศได้รับมอบหมายให้แจ้งประชาสัมพันธ์สรุปการเข้าร่วมงานประชุม The 14th General Assembly of Regional Conference of Rector of AUF Institutions in Asia-Pacific (C2R-AP) ในวันที่ 12 ตุลาคม 2566 ณ สถาบันเทคโนโลยีแห่งกัมพูชา (l'Institut de Technologie du Cambodge) ประเทศกัมพูชา โดยรองศาสตราจารย์ ดร.อุษา พัดเกตุ รักษาการในตำแหน่งผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายต่างประเทศ ได้รับมอบหมายเป็นผู้แทนมหาวิทยาลัยเข้าร่วมการประชุมดังกล่าว ภายใต้สมาชิกองค์กร Agence Universitaire de la Francophonie (AUF) นั้น

ในการนี้ จึงใคร่ขอแจ้งสรุปรายงานการเข้าร่วมงานประชุม The 14th General Assembly of Regional Conference of Rector of AUF Institutions in Asia-Pacific (C2R-AP) ตามรายละเอียดแนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

(นายจักรกฤษณ์ เฟื่องปรังค์)

ผู้อำนวยการกองพัฒนาภาษาและกิจการต่างประเทศ

(รองศาสตราจารย์ ดร.อุษา พัดเกตุ)

รักษาการในตำแหน่งผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายต่างประเทศ

26 ตุลาคม 2566



บันทึกข้อความ

กองกลาง สำนักงานอธิการบดี
รับที่ 216749
วันที่ 18 ต.ค. 2566
เวลา 10.21 น.

ส่วนราชการ กองพัฒนาภาษาและกิจการต่างประเทศ งานส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศ โทร 1647
ที่ อว 0603.01.11(1)/0472 วันที่ 17 ตุลาคม 2566

เรื่อง ขอสรุปรายงานการเข้าร่วมงานประชุม The 14th General Assembly of Regional Conference of Rector of AUF Institutions in Asia-Pacific (C2R-AP)

เรียน อธิการบดี

ตามที่ ดิฉันได้รับมอบหมายให้เดินทางไปเข้าร่วมการประชุม CONFRASIE ครั้งที่ 14 (การประชุมระดับภูมิภาคของกลุ่มผู้บริหารสถาบันที่เป็นสมาชิกของ AUF ในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก) ในวันที่ 12 ตุลาคม 2566 ณ สถาบันเทคโนโลยีแห่งกัมพูชา (l'Institut de Technologie du Cambodge) และร่วมเฉลิมฉลองครบรอบ 30 ปีของการก่อตั้ง AUF ในเอเชีย-แปซิฟิก ในเย็นวันที่ 11 ตุลาคม 2566 ณ ประเทศกัมพูชา ภายใต้สมาชิกองค์กร Agence Universitaire de la Francophonie (AUF) นั้น

ในการนี้ จึงใคร่ขอสรุปรายงานการเข้าร่วมงานประชุม The 14th General Assembly of Regional Conference of Rector of AUF Institutions in Asia-Pacific (C2R-AP) ตามรายละเอียดแนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

(รองศาสตราจารย์ ดร.อุษา พัดเกตุ)

รักษาการในตำแหน่งผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายต่างประเทศ

18/10/66

(ดร.พิสุทธิ อภิขยกุล)

รองอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์และการถ่ายทอดเทคโนโลยี

วันลง/เอน. ดร./อน.

19-10-66

รองศาสตราจารย์ ดร.ศรินทร์ทิพย์ แทนธานี

รักษาราชการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยรัตนนคร

สรุปรายงานการเข้าร่วมงานประชุม The 14th General Assembly of Regional Conference of Rector of AUF
Institutions in Asia-Pacific (C2R-AP)

ณ กรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา

วันที่ 11-12 ตุลาคม 2566

โดย รองศาสตราจารย์ ดร.อุษา พัดเกตุ

วัตถุประสงค์ของการเดินทาง

1. เพื่อเข้าร่วมงานประชุม The 14th General Assembly of Regional Conference of Rector of AUF Institutions in Asia-Pacific (C2R-AP) ณ กรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา
2. เพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้ด้านการฝึกอบรมการเป็นผู้ประกอบการในมหาวิทยาลัยและการจัดโครงการแลกเปลี่ยนระหว่างสถาบันเครือข่ายการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศส (Francophone University Association) ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก
3. เพื่อทำความรู้จักและสร้างความร่วมมือระหว่างสถาบันเครือข่ายการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

สถานที่

1. วันที่ 11 ตุลาคม 2566 ณ โรงแรม The Phnom Penh Hotel กรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา
2. วันที่ 12 ตุลาคม 2566 ณ Institute of Technology of Cambodia (ITC) กรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา

ผู้เข้าร่วมประชุมจากมหาวิทยาลัยนเรศวร

รองศาสตราจารย์ ดร.อุษา พัดเกตุ

รักษาการผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายต่างประเทศ มหาวิทยาลัยนเรศวร

สรุปสาระสำคัญได้ดังนี้

1. งานประชุม The 14th General Assembly of Regional Conference of Rector of AUF Institutions in Asia-Pacific (C2R-AP) ณ กรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา

งานประชุม C2R-AP (Conference of Rector of AUF Institutions in Asia-Pacific) เป็นการจัดการประชุมผู้นำสถาบันอุดมศึกษาในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกที่ใช้ภาษาฝรั่งเศสในการจัดการเรียนการสอน โดยจัดทุก 2 ปี และมีเจ้าภาพหมุนเวียนไปตามประเทศสมาชิกในภูมิภาคนี้ เป็นการพบปะตามวาระเพื่อเลือกตั้งคณะทำงาน ให้ข้อมูลและนโยบายของสมาคม และระดมสมองในประเด็นความร่วมมือต่าง ๆ

ในการจัดการประชุมครั้งที่ 14 นี้ ประเทศกัมพูชาเป็นเจ้าภาพจัดประชุม แต่เนื่องจากคณะทำงานภายในประเทศ กัมพูชาที่มีจำนวนน้อย (ประมาณ 3-4 คน) จึงต้องขอความช่วยเหลือจากสถาบันสมาชิกในประเทศเวียดนามที่มีสถาบันสมาชิก จำนวนมากและมีทีมงานที่ค่อนข้างเข้มแข็ง สถาบันสมาชิก AUF สามารถส่งตัวแทนเข้าร่วมการประชุมได้สถาบันละ 1 คน โดย AUF รับผิดชอบค่าที่พักให้จำนวน 2 คืน

ในช่วงเย็นของวันที่ 11 ตุลาคม 2566 AUF จัดพิธีต้อนรับผู้เข้าร่วมประชุมและงานฉลองการครบรอบการก่อตั้ง สมาคมปีที่ 30 ณ ห้อง Grand Ballroom ของ The Phnom Penh Hotel โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เยววชนและการกีฬาของประเทศไทยเป็นประธานในพิธี ผู้ร่วมงานจำนวนมากรู้จักและเคยร่วมงานเป็นเครือข่ายกันมาก่อน อยู่แล้ว

ในวันที่ 12 ตุลาคม 2566 AUF จัดการประชุมเต็มวันที่ Institute of Technology of Cambodia (ITC) ในหัวข้อ ดังต่อไปนี้

- ยุทธศาสตร์การดำเนินงานของ AUF (AUF Strategy)
- ความเป็นผู้ประกอบการในมหาวิทยาลัย (Entrepreneurship at University)
- การแลกเปลี่ยนนักศึกษาในสถาบันที่จัดการเรียนการสอนเป็นภาษาฝรั่งเศส (Student Mobility in the French-Speaking World)

2. การแลกเปลี่ยนเรียนรู้ด้านการฝึกอบรมการเป็นผู้ประกอบการในมหาวิทยาลัยและการจัดโครงการแลกเปลี่ยน ระหว่างสถาบันเครือข่ายการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศส (Francophone University Association) ใน ภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

2.1 ยุทธศาสตร์การดำเนินงานของ AUF (AUF Strategy)

AUF ปรับยุทธศาสตร์การส่งเสริมกิจกรรมของสมาคม จากการมุ่งเน้นการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสแต่เพียงอย่างเดียว มาเป็นการสนับสนุนความหลากหลายในการใช้ภาษา และการแนะนำให้เห็นประโยชน์ของการเข้าร่วมเครือข่าย ส่งเสริม ให้เยาวชนเข้ามามีส่วนร่วมในกิจกรรมต่าง ๆ ของสมาคม สนับสนุนการสร้างเครือข่ายการศึกษา วิจัย และบริหารจัดการทั้ง ภายในและระหว่างสถาบันอุดมศึกษา เพื่อให้เห็นว่าภาษาฝรั่งเศสเป็นเครื่องมือที่มีประโยชน์ และเป็นใบเบิกทางไปสู่โอกาส ทางการศึกษาและวิชาชีพได้

ในปี 2023-2024 สมาชิก AUF ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ตกลงร่วมกันที่จะตั้งประเด็นการดำเนินงาน 3 ด้าน คือ

- 1) การบริหารงานและเทคโนโลยีดิจิทัล (Governance and Digital Technology)
- 2) การแลกเปลี่ยนและการสอนภาษาฝรั่งเศส (Mobility & Teaching French Language)

3) การวิจัยและจริยธรรม (Research & Ethics)

2.2 ความเป็นผู้ประกอบการในมหาวิทยาลัย (Entrepreneurship at University)

ตัวแทนจากมหาวิทยาลัยสมาชิกร่วมแลกเปลี่ยนประสบการณ์การส่งเสริมทักษะผู้ประกอบการสำหรับนักศึกษา ดังนี้

- สถาบันการศึกษาควรจัดระบบนิเวศสำหรับการส่งเสริมการเป็นผู้ประกอบการ (entrepreneurship ecosystem) ภายในสถาบัน ผ่านกิจกรรมและความร่วมมือในลักษณะต่าง ๆ เช่น การฝึกอบรม (ความตระหนัก ทักษะและแนวคิดแบบผู้ประกอบการ Soft Skills ทักษะวิชาชีพต่าง ๆ และการพัฒนา startups เป็นต้น) การจัดประกวดนวัตกรรมและแผนธุรกิจ การจัดหาห้องปฏิบัติการ สถานปมเพาะ (incubation center) และ co-working space

- สถาบันการศึกษาควรสร้างความร่วมมือทั้งในระดับสถาบัน ระหว่างสถาบันกับอุตสาหกรรม และระหว่างสถาบันกับรัฐบาลทั้งในและนอกประเทศ

- สถาบันการศึกษาควรจัดทำหลักสูตรผู้ประกอบการที่มีเป้าหมายในการได้รับการจ้างงาน (employability) และการพัฒนาความถนัดและความสามารถทั้งทางวิชาการและวิชาชีพ (double aptitudes & double competencies)

2.3 การแลกเปลี่ยนนักศึกษาในสถาบันที่จัดการเรียนการสอนเป็นภาษาฝรั่งเศส (Student Mobility in the French-Speaking World)

- การแลกเปลี่ยนนักศึกษาในสถาบันที่จัดการเรียนการสอนเป็นภาษาฝรั่งเศสยังได้รับการสนับสนุนงบประมาณน้อย รัฐบาลต่าง ๆ ไม่มีความชัดเจนในการให้ทุนแลกเปลี่ยนสำหรับประเทศที่จัดการเรียนการสอนเป็นภาษาฝรั่งเศส และเนื่องจาก 90% ของนักศึกษาแลกเปลี่ยนเป็นนักเรียนทุน มีเพียงส่วนน้อยที่สามารถเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนด้วยทุนส่วนตัว ทำให้จำนวนนักศึกษาแลกเปลี่ยนในภาพรวมมีจำนวนไม่มาก

- ผู้เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนส่วนใหญ่เป็นผู้เรียนภาษาฝรั่งเศส มีเพียงส่วนน้อยเท่านั้นที่เป็นนักศึกษาสาขาวิชาการอื่น ๆ ทำให้การผลักดันให้เห็นความสำคัญของภาษาฝรั่งเศสในฐานะใบเบิกทางด้านวิชาการสำหรับศาสตร์อื่น ๆ ยังไม่ชัดเจนแพร่หลาย

- การเผยแพร่ผลงานวิจัยที่ตีพิมพ์เป็นภาษาฝรั่งเศสยังไม่ได้รับการยอมรับแพร่หลาย ทำให้งานวิจัยและงานวิชาการที่เผยแพร่เป็นภาษาฝรั่งเศสไม่ได้รับการจัดอันดับคุณภาพในเวทีระดับนานาชาติเท่าที่ควร

- ระดับการได้งานทำของบัณฑิตที่เรียนภาษาฝรั่งเศสแตกต่างกันในแต่ละประเทศ ในประเทศจีนมีระดับการได้งานทำต่ำ บัณฑิตต้องไปทำงานอื่น ๆ ที่ไม่เกี่ยวข้องกับภาษาฝรั่งเศส ในขณะที่บางมหาวิทยาลัยในประเทศไทย เช่น มหาวิทยาลัยรังสิต มีอัตราการได้งานทำของบัณฑิตเอกภาษาฝรั่งเศสสูง เนื่องจากในแต่ละปีมีความต้องการผู้มีความรู้ภาษาฝรั่งเศส โดยเฉพาะอย่างยิ่งในอุตสาหกรรมท่องเที่ยว แต่บัณฑิตที่สำเร็จการศึกษาในสาขานี้มีน้อย (หลักสูตรภาษาฝรั่งเศสได้ปิดตัวลงไปแล้วเป็นจำนวนมาก) บัณฑิตจึงมักจะได้งานทำเร็วและตรงสายการเรียน

- AUF กำลังจะริเริ่มโครงการแลกเปลี่ยนระหว่างสถาบันสมาชิกทั่วโลก (มากกว่า 1,300 แห่ง) โดยจะเสนอให้มีการแลกเปลี่ยนในหลาย ๆ รูปแบบ เช่น ด้านวิชาการและด้านวิจัย ตามศักยภาพด้านงบประมาณและบุคลากรของสถาบันเจ้าภาพ เพื่อสนับสนุนยุทธศาสตร์การพัฒนาเครือข่ายสถาบันที่ใช้ภาษาฝรั่งเศสในการจัดการเรียนการสอน และการส่งเสริมการใช้ภาษาฝรั่งเศสเป็นเครื่องมือในการแก้ปัญหาและเพิ่มโอกาสทางวิชาการและวิชาชีพต่าง ๆ

3. การทำความรู้จักและสร้างความร่วมมือระหว่างสถาบันเครือข่ายการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

จากการพบปะและสร้างเครือข่ายความร่วมมือระหว่างงานประชุม มีข้อสังเกตและข้อเสนอเพื่อดำเนินงานต่อไป ดังนี้

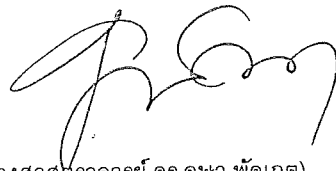
1) แม้ว่าประเทศไทยจะไม่ใช่ว่าประเทศที่ใช้ภาษาฝรั่งเศสอย่างแพร่หลาย และสถาบันอุดมศึกษาในประเทศไทยก็ไม่ได้ใช้ภาษาฝรั่งเศสในการเรียนการสอน มีเพียงบางมหาวิทยาลัยเท่านั้นที่เปิดสอนวิชาภาษาฝรั่งเศสเป็นวิชาเอก แต่ตัวแทนหลักสูตรภาษาฝรั่งเศสจากมหาวิทยาลัยรังสิต (ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ปิยสุดา ม้าไว คณบดีคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต) มีความเข้มแข็งและกระตือรือร้นในการเป็นผู้ประสานงานเครือข่ายในประเทศไทยมาก เป็นที่ยอมรับของผู้บริหารและสมาชิก AUF และรู้จักกับคณาจารย์ในสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร จึงนับว่าเป็นโอกาสที่ดีที่มหาวิทยาลัยนเรศวรจะได้ติดต่อและร่วมงานเครือข่ายผ่านกิจกรรมต่าง ๆ ที่ตัวแทนจากมหาวิทยาลัยรังสิตจัดขึ้นเป็นประจำ

2) Dr. Marieke Charlet ผู้ประสานงาน AUF ในประเทศลาวและประเทศไทย แสดงความประสงค์จะเดินทางมาพบปะพูดคุยกับบุคลากรในสถาบันสมาชิก โดยมีกำหนดการคร่าว ๆ ในช่วงเดือนมกราคมและกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2567 โดยมหาวิทยาลัยนเรศวร ในฐานะสถาบันสมาชิก สามารถประสานติดต่อความร่วมมือ สอบถามข้อมูลทุนแลกเปลี่ยนต่าง ๆ (เช่น ทุนแลกเปลี่ยนสำหรับ Youth Club ที่หลักสูตรภาษาฝรั่งเศสสามารถจัดตั้งได้) และนัดประชุมได้ทางอีเมล marieke.charlet@auf.org

3) คณะบริหารธุรกิจ เศรษฐศาสตร์และการสื่อสาร และวิทยาลัยนานาชาติ สามารถติดต่อเพื่อสร้างความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนนิสิต นักศึกษา ทั้งในระยะสั้นและระยะยาว (เช่น 1 ภาคเรียน หรือ 1 ปี) และในระดับปริญญาตรี โท และเอก ด้านการบริหารธุรกิจ การท่องเที่ยว และการจัดการทรัพยากรมนุษย์ กับ Institute of International Training, Thuongmai University ในกรุงฮานอย ประเทศเวียดนาม โดยติดต่อ ผู้อำนวยการของสถาบัน Associate Professor Tran Kieu Trang ได้ทางอีเมล trang.tk@tmu.edu.vn

4) มหาวิทยาลัยนเรศวร สามารถทำ MOU ร่วมกับ Jeonbuk National University ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยอันดับสองของประเทศเกาหลีใต้ ที่ตั้งอยู่ในเมืองวฒนธรรม เพื่อร่วมมือในโครงการแลกเปลี่ยน (โครงการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม ภายใต้ MOU ระยะ 2 สัปดาห์ นิสิตจำนวน 10 คน ขึ้นไป คิดค่าใช้จ่าย 800 USD/คน รวมค่ากิจกรรม ทักษะศึกษา ที่พัก

ภายในมหาวิทยาลัย อหารวันละ 3 มื้อ รถรับส่งภายในประเทศ ผู้สอนและบัดดี้ชาวเกาหลี) โดยติดต่อ รองอธิการฝ่ายกิจการ
ต่างประเทศ Dr. Hwarim Cho ได้ทาง hwarimcho@hanmail.net



(รองศาสตราจารย์ ดร.อุษา พัดเกตุ)

ผู้สรุปรายงาน